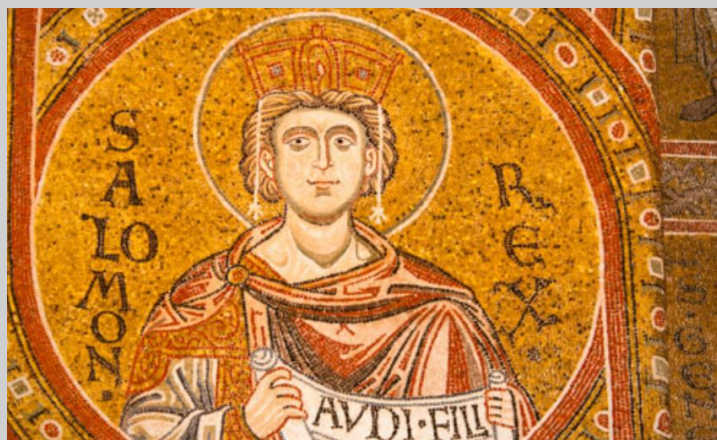


Psalmii lui Salomon



Teologie pentru azi
București
2019

Psalmii lui Salomon

Traducere și note de
Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș

Teologie pentru azi
București
2019

© Teologie pentru azi
<https://www.teologiepentruazi.ro/>
2019

Această carte este proprietatea Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș. Ea nu poate fi tipărită și comercializată fără acordul direct al autorului ei, Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș.

Ediția de față este o ediție online gratuită.

Am tradus textul cărții conform LXX, ed. Alfred Rahlfs, 1935, inclusă în Bible Works 10.

Fresca în mozaic,
cu chipul Sfântului
Împărat Salomon,
am preluat-o de aici¹.

¹ A se vedea:

<http://tonsoffacts.com/wp-content/uploads/2018/06/web3-king-solomon-art-wall-tile-akg-berlin-east-news.jpg>. Ea este din Catedrala romano-catolică din Monreale, Italia. A se vedea:

https://en.wikipedia.org/wiki/Monreale_Cathedral.

Psalmul 1

1. Strigat-am către Domnul în[tru] necazul meu, [strigat-am până] întru sfârșit către Dumnezeu, întru punerea peste [mine a mâinilor] celor păcătoși.

2. Deodată am auzit strigătul de război înaintea mea. [Și atunci] am zis: „Mă va auzi², că am fost plin de dreptate [ἐπακούσεται μου ὅτι ἐπλήσθην δικαιοσύνης]”.

3. Am socotit în inima mea că am fost plin de dreptate în sporirea mea [ἐλογισάμην ἐν καρδίᾳ μου ὅτι ἐπλήσθην δικαιοσύνης ἐν τῷ εὐθηνῆσαί με] și [sporire] multă [doream] să fie [și] în copiii[i mei] [καὶ πολλὴν γενέσθαι ἐν τέκνοις].

4. Bogăția lor a fost dată întru tot pământul și slava lor până la capătul pământului.

5. Înălțatu-s-au până la stele [și] au zis: „Nu avem să cădem [Οὐ μὴ πέσωσιν]”.

6. Și s-au obrăznicit în[tru] cele bune ale lor și nu au adus [jertfe lui Dumnezeu].

7. Păcatele lor [s-au făcut] în cele ascunse și eu nu ștusem [acest lucru].

8. Fărădelegile lor [au fost] peste cele ale neamurilor de dinaintea lor, [căci] au spurcat cele sfinte ale Domnului în[tru] spurcare [ἐβεβήλωσαν τὰ ἅγια Κυρίου ἐν βεβηλώσει].

² Cu referire la Dumnezeu.

Psalmul 2

1. [Psalmul lui Salomon despre Ierusalim]. Când se trufește [s-a trufit] cel păcătos, în[tru] berbec[e]³ a doborât zidurile cele tari și nu l-ai oprit⁴.

2. S-au suit pe jertfelnicul Tău neamurile cele străine [și,] în[tru] trufie, îl călcau cu sandalele lor,

3. pentru că fiii Ierusalimului au spurcat cele sfinte ale Domnului [și] spurcau darurile lui Dumnezeu în[tru] fărădelegi[le lor].

4. Pentru acelea, [Domnul] a zis: „Aruncați acestea departe de Mine, [căci] nu binevoiesc în[tru] ele!”.

5. Frumusețea slavei ei⁵ a fost disprețuită înaintea lui Dumnezeu, a fost necinstită până într-un sfârșit.

6. Fiii și fiicele [ei sunt] în[tru] robia cea rea, în[tru] pecete [fiind] gâtul lor, în[tru] semnul cel rușinos în[tre] neamuri.

7. După păcatele lor a făcut⁶ [cu] ei, că[ci] i-a părăsit pe ei într-unle mâinile celor tari.

8. Căci Și-a întors fața Sa de la mila lor [ἀπέστρεψεν γὰρ τὸ πρόσωπον Αὐτοῦ ἀπὸ ἐλέους αὐτῶν]. Cel tânăr și cel bătrân și copiii lor [au păcătuit] deodată, că[ci] cele rele au făcut deodată [și] nu [au dorit] a asculta.

9. Și cerul s-a îngreunat și pământul i-a urât pe ei, că[ci] nu a făcut tot omul pe el⁷ câte au făcut [ei⁸].

³ Mașina de război cu care se spărgeau porțile și zidurile cetăților.

⁴ Iarăși cu referire la Dumnezeu.

⁵ A cetății Ierusalimului.

⁶ Dumnezeu.

⁷ Pe pământ.

⁸ Locuitorii Ierusalimului.

10. Și va cunoaște pământul judecățile Tale, [pe] toate cele drepte, Dumnezeu[le!]

11. Au stat fiii Ierusalimului într-o batjocură pentru curvele [care erau] într-o el [ἔστησαν τοὺς υἱοὺς Ιερουσαλημ εἰς ἐμπαιγμὸν ἀντὶ πορνῶν ἐν αὐτῇ]. Tot cel care trecea pe lângă [cetate] intra [în ea] înainte de soare [πᾶς ὁ παραπορευόμενος εἰσεπορεύετο κατέναντι τοῦ ἡλίου]⁹.

12. Batjocureau [cu] fărădelegile lor, precum făceau [și] ei. Înaintea soarelui¹⁰ și-au arătat nedreptatea lor.

13. Și fiicele Ierusalimului [erau] cele spurcate, după judecata Ta, pentru că ele însele s-au spurcat în[tru] neorânduiala împreunării [ἐν φυρμῷ ἀναμίξεως]¹¹.

14. Pântecele meu și cele dinăuntru ale mele ostenește [ostenesc] în[tru] acestea.

15. Eu Te voi îndrepta pe Tine [ἐγὼ δικαιώσω Σε], Dumnezeu[le] [ὁ Θεός], în[tru] dreptatea inimii [ἐν εὐθύτητι καρδίας], că[ci] în[tru] judecățile Tale [este] dreptatea Ta [ὅτι ἐν τοῖς κρίμασίν Σου ἡ δικαιοσύνη Σου], Dumnezeu[le!]

16. Că[ci] le-ai răsplătit celor păcătoși după faptele lor și după păcatele lor cele foarte rele.

17. Ai descoperit păcatele lor, ca să se vadă judecata Ta. Ai șters pomenirea lor de pe pământ.

18. Dumnezeu [este] Judecătorul cel drept [ὁ Θεὸς Κριτὴς δίκαιος] și nu se va minuna de față [καὶ οὐ θαυμάσει πρόσωπον]¹².

⁹ Înainte de ora când se deschideau porțile cetății, înainte de răsăritul soarelui. Pentru că acum cetatea era fără porți...

¹⁰ În mod public.

¹¹ A împreunării sexuale păcătoase.

¹² De fața omului.

19. Căci neamurile au ocărât Ierusalimul în[tru] călcare. [Și] frumusețea lui a fost dărâmată de la tronul slavei.

20. S-a încins [cu] sac în loc de veșmântul de bunăcuviință [și cu] funie în jurul capului său în loc de coroană.

21. A lepădat mitra slavei [περιείλατο μίτρων δόξης], pe care Dumnezeu i-a pus-o lui [ἦν περιέθηκεν αὐτῇ ὁ Θεός][pe cap]. Frumusețea lui întru necinste a aruncat-o la pământ [ἐν ἀτιμίᾳ τὸ κάλλος αὐτῆς ἀπερρίφη ἐπὶ τὴν γῆν].

22. Și eu am văzut și m-am rugat feței Domnului și am zis: „Ajunge [ἰκάνωσον], Doamne [Κύριε], a Se îngreuna mâna Ta peste Ierusalim în[tru] robia neamurilor [τοῦ βαρύνεσθαι χεῖρά Σου ἐπὶ Ἰερουσαλημ ἐν ἐπαγωγῇ ἐθνῶν]!

23. Că[ci] l-au batjocorit și nu l-au cruțat în[tru] urgie [ἐν ὀργῇ] și [întru] mânia cu răzbunare [καὶ θυμῷ μετὰ μηνίσεως] [a Ta]¹³. Și îl vor sfârși [καὶ συντελεσθήσονται], dacă Tu [ἐὰν Σὺ], Doamne [Κύριε], nu ai să-i mustri [cu] [pe] ei în[tru] urgia Ta [μὴ ἐπιτιμῆσης αὐτοῖς ἐν ὀργῇ Σου]!

24. Că nu în[tru] râvnă au făcut [acestea], ci întru pofta sufletului [lor], [ca] să-și verse urgia lor întru noi în[tru] pradă.

25. Să nu întârzii, Dumnezeu[le], să le răsplătești lor întru capetele [lor și] să poruncești [să fie] trufia balaurului în[tru] necinste[!]”.

26. Și nu am așteptat mult timp până ce Dumnezeu mi-a arătat mie semeția lui: străpuns în munții Egiptosului [Egiptului], disprețuit [fiind] mai mult [decât] cel mai neînsemnat de pe pământ și mare,

¹³ Nu au cruțat Ierusalimul, atunci când el a fost lovit de urgia lui Dumnezeu și de mânia Lui cea plină de răzbunare.

27. trupul lui purtându-se pe valuri, în[tru] semeție multă, și nu era cel care îngroapă [să-l îngroape], că[ci Domnul] l-a disprețuit pe el în[tru] necinste [ὅτι ἐξουθένωσεν αὐτὸν ἐν ἀτιμίᾳ].

28. Nu a socotit că om este și [la] cele din urmă [ale sale] nu a socotit.

29. A zis: „Eu voi fi domnul pământului și al mării”. Și nu a cunoscut că Dumnezeu [este] Cel mare [ὁ Θεὸς μέγας], Cel tare în[tru] tăria Sa [κραταιὸς ἐν ἰσχύι Αὐτοῦ], [întru tăria Sa] cea mare [τῇ μεγάλῃ].

30. [Nu a cunoscut că] El [este] Împărat peste ceruri [Αὐτὸς Βασιλεὺς ἐπὶ τῶν οὐρανῶν] și judecând împărați și începătorii [καὶ κρίνων βασιλεῖς καὶ ἀρχάς].

31. [Că El este] Cel care mă ridică întru slavă [ὁ ἀνιστῶν ἐμὲ εἰς δόξαν] și îi culcă pe cei trufași întru pierire veșnică, în[tru] necinste, că nu L-au cunoscut pe El.

32. Și acum vedeți, mari[lor] ai pământului, judecata Domnului! Că[ci El este] Împăratul cel mare și Cel drept judecând pe cea de sub cer [τὴν ὑπ' οὐρανόν]¹⁴.

33. Binecuvântați pe Dumnezeu cei care vă temeți de Domnul în[tru] înțelegere! Că mila Domnului [este] în cei care se tem de El cu judecată,

34. ca să pună deoparte între cel Drept și cel păcătos [și] să răsplătească celor păcătoși întru veac după faptele lor

35. și să-l miluiască pe cel Drept, [izbăvindu-l] de smerirea celui păcătos, și să răsplătească celui păcătos pentru cele pe care [el] i le-a făcut celui Drept.

36. Că bun [este] Domnul

¹⁴ Lumea de sub cer. Adică pe noi, ce de pe pământ.

cu cei care Îl cheamă pe El în[tru] răbdare, [ca]
 să facă după mila Sa [cu] cei Cuvioși ai Săi, [ca] să
 stea pururea înaintea Lui în[tru] tărie [παρεστάναι
 διὰ παντὸς ἐνώπιον Αὐτοῦ ἐν ἰσχύι].

37. Binecuvântat [este] Domnul întru veac
 înaintea robilor Săi[!]

Psalmul 3

1. [Psalmul lui Salomon despre cei Drepti]. Pentru ce dormi[,] suflet[e,] și nu Îl binecuvintezi pe Domnul? Cântați-I imnul cel nou lui Dumnezeu, Celui vrednic de laudă [τῷ αἰνετῷ]!

2. Cântă și priveghează la privegherea Sa [τὴν γρηγόρησιν Αὐτοῦ], că psalmul cel bun lui Dumnezeu [este] din inima cea bună [ὅτι ἀγαθὸς ψαλμὸς τῷ Θεῷ ἐξ ἀγαθῆς καρδίας]!

3. Cei Drepti pomenesc pururea pe Domnul [Δίκαιοι μνημονεύουσιν διὰ παντὸς τοῦ Κυρίου], în[tru] mărturisire și [întru] dreptatea judecăților Domnului [ἐν ἐξομολογήσει καὶ δικαιοῦσει τὰ κρίματα Κυρίου].

4. Cel Drept nu va defăima învățând de la Domnul, [căci] bunăvoirea sa [va fi] pururea înaintea Domnului.

5. S-a poticnit cel Drept și a fost îndreptat de Domnul [προσέκοψεν ὁ Δίκαιος καὶ ἐδικαίωσεν τὸν Κύριον]. A căzut și privește ce îi va face lui Dumnezeu [ἔπεσεν καὶ ἀποβλέπει τί ποιήσει αὐτῷ ὁ Θεός]. Supraveghează de unde va veni mântuirea sa [ἀποσκοπεύει ὅθεν ἥξει σωτηρία αὐτοῦ].

6. Adevărul celor Drepti [este] de la Dumnezeu, Mântuitorul lor, [și] nu poposește în casa celui Drept păcat peste păcat.

7. Cel Drept își cercetează pururea casa sa, [ca] să șteargă nedreptatea [făcută] în[tru] fărădelegea sa [τοῦ ἐξᾶραι ἀδικίαν ἐν παραπτώματι αὐτοῦ].

8. Și-a ușurat sufletul său [ἐξιλάσατο ψυχῆς αὐτοῦ], pentru neștiință [περὶ ἀγνοίας], în[tru] post

ἐν νηστεία] și [întru] smerenie [καὶ ταπεινώσει]¹⁵, iar Domnul îl curățește pe tot bărbatul cel Cuvios și casa sa.

9. S-a poticnit cel păcătos și își blestemă viața sa, ziua nașterii sale și chinurile nașterii maicii [sale].

10. A adăugat păcate peste păcate vieții sale [προσέθηκεν ἁμαρτίας ἐφ' ἁμαρτίας τῇ ζωῇ αὐτοῦ] [și] a căzut, că rea [este] căderea lui și nu se va [mai] ridica¹⁶.

11. Pieirea celui păcătos [este] întru veac [ἡ ἀπώλεια τοῦ ἁμαρτωλοῦ εἰς τὸν αἰῶνα] și nu va fi po-menit, când [Dumnezeu] are să-i cerceteze pe cei Drepti [καὶ οὐ μνησθήσεται ὅταν ἐπισκέπτηται Δικαί-ους].

12. Aceasta [este] partea celor păcătoși întru veac. Dar cei care se tem de Domnul se vor ridica întru viața cea veșnică [οἱ δὲ φοβούμενοι τὸν Κύριον ἀναστήσονται εἰς ζωὴν αἰώνιον] și viața lor [este] în[tru] lumina Domnului [καὶ ἡ ζωὴ αὐτῶν ἐν φωτὶ Κυρίου] și nu se va sfârși încă [καὶ οὐκ ἐκλείψει ἔτι].

¹⁵ Și-a ușurat sufletul, prin post și prin smerenie, pen-tru păcatele făcute din neștiință.

¹⁶ Din ea, din cădere.

Psalmul 4

1. [Cuvântarea lui Salomon, (rostită) celor care plac oamenilor]. Pentru ce tu, cel spurcat, șezi în adunarea celor Cuvioși, când inima ta a plecat de parte de Domnul, în[tru] fărădelegi urgisindu-L pe Dumnezeul lui Israil [ἐν παρανομίαις παροργίζων τὸν Θεὸν Ἰσραηλ]?

2. Cel prisositor în[tru] cuvinte, cel prisositor în[tru] semn [περισσὸς ἐν σημειώσει]¹⁷ mai mult [decât] toți, cel aspru în cuvinte să osândească pe cei păcătoși în[tru] judecată.

3. Și mâna sa¹⁸, în[tre] cei dintâi, [este] asupra lui¹⁹, într-o râvnă, iar el²⁰ [este] cel vinovat în [de] felurite păcate și în [de] neînfrânări.

4. Ochii săi²¹ [sunt] peste toată femeia fără deosebire [οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ἐπὶ πᾶσαν γυναῖκα ἄνευ διαστολῆς], [iar] limba sa cea mincinoasă [este] în[tru] învoielile cu jurământ [ἡ γλῶσσα αὐτοῦ ψευδῆς ἐν συναλλάγματι μεθ' ὄρκου].

5. În noapte și în cele ascunse păcătuiește [ἐν νυκτὶ καὶ ἐν ἀποκρύφοις ἁμαρτάνει], ca și [când ar fi] nevăzându-l [nevăzut de cineva] [ὥς οὐχ ὁρώμενος]. În ochii săi vorbește [cu] toată femeia [ἐν ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ λαλεῖ πάσῃ γυναικί]²², în[tru] hotărârea cea rea²³. [De aceea, el este] repede [cu] intrarea într-o

¹⁷ Minune.

¹⁸ A celui Drept.

¹⁹ Asupra celui păcătos.

²⁰ Cel păcătos.

²¹ Tot despre cel păcătos e vorba.

²² Dă de înțeles femeilor, prin ochii săi, ce dorește de la ele. Își arată desfrânarea prin privirea feței sale.

²³ Dorind să păcătuiască.

orice casă [ταχὺς εἰσόδω εἰς πᾶσαν οἰκίαν], în[tru] veselie [ἐν ἰλαρότητι], ca și [când ar fi] nevinovat [ὥς ἄκακος].

6. Dumnezeu să-i îndepărteze pe cei care trăiesc în[tru] fățarnicie cu cei Cuvioși, în[tru] stricăciunea trupului lor și [în] sărăcie [să-și trăiască] viața lor.

7. Dumnezeu să descopere, în[tru] batjocură, faptele oamenilor celor care plac oamenilor și [întru] dispreț [să fie] faptele lui [lor].

8. Și să îndrepte cei Cuvioși judecata Dumnezeului lor [καὶ δικαιώσασιν Ὅσοι τὸ κρίμα τοῦ Θεοῦ αὐτῶν], când a fi îndepărtat [vor fi îndepărtați] cei păcătoși de la fața celui Drept, [căci] cel care place oamenilor rostind [rostește] legea cu viclenie.

9. Iar ochii lor [καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν] [sunt] ca șarpele [ὥς ὄφις] asupra casei bărbatului în[tru] bună așezare [ἐπ' οἶκον ἀνδρὸς ἐν εὐσταθείᾳ], [ca] să împrăștie înțelepciunea unul altuia în cuvintele celor fărădelege [διαλῦσαι σοφίαν ἀλλήλων ἐν λόγοις παρανόμων].

10. Cuvintele lui [sunt] înșelăciunile [οἱ λόγοι αὐτοῦ παραλογισμοὶ], întru fapta poftei celei nedrepte [εἰς πρᾶξιν ἐπιθυμίας ἀδίκου]. Nu s-a îndepărtat până ce [nu] a biruit [οὐκ ἀπέστη ἕως ἐνίκησεν] [și] până ce nu a reușit] să îi împrăștie ca în [pe] orfan[i] [σκορπίσαι ὥς ἐν ὀρφανίᾳ].

11. Și a pustiit casa pentru pofta cea fărădelege [și] a înșelat în cuvinte, că nu este [nimeni] văzând și judecând.

12. S-a umplut în[tru] fărădelege, în[tru] aceasta, și ochii săi [și i-a pus deja] peste altă casă, [ca] să o nimicească în cuvintele gălăgiei.

13. Nu se satură sufletul său [οὐκ ἐμπίπλῃται ἡ ψυχὴ αὐτοῦ], ca Iadul [ὥς Ἄδης] [nu se satură], în toate acestea [ἐν πᾶσι τούτοις].

14. Să fie, Doamne, partea lui în[tru] necinste înaintea Ta! Ieșirea lui în[tru] suspine și intrarea lui în[tru] blestem.

15. În dureri și [în] sărăcie și [în] neliniște [să fie] viața lui, Doamne! Somnul lui [să fie] în dureri și trezirea lui în[tru] neliniști.

16. Să se înlăture în noapte somnul de la tâmpilele sale [și] să cadă în[tru] necinste de la tot lucrul mâinilor sale.

17. Cel gol [cu] mâinile sale să intre într-o casă sa și lipsită [să fie] casa lui de tot ce va umple [ce ar putea să-i umple] sufletul său.

18. În singurătate, fără de copii, [să-i fie] bătrânețea lui, [până] într-o plecare[a de aici].

19. Să fie risipite de fiarele sălbatice trupurile celor care plac oamenilor și oasele celor fărădelege [să zacă] într-o necinste înaintea soarelui.

20. Ochii celor care sunt fățarnici să-i scoată corbii. Că[ci] au pustiit în[tru] necinste multe case ale oamenilor și le-au risipit în[tru] pofta lor.

21. Și nu și-au amintit de Dumnezeu și nu s-au temut de Dumnezeu în toate acestea și L-au urgisit pe Dumnezeu și L-au întăritat.

22. Să-i îndepărteze pe ei de pe pământ, că[ci] sufletele celor nevinovați le fățărniceau [cu] înșelăciune.

23. Fericiți [sunt] cei care se tem de Domnul în nevinovația lor. Domnul îi va izbăvi pe ei de oamenii cei vicleni și de cei păcătoși și ne va izbăvi pe noi de toată poticnirea cea fărădelege.

24. Dumnezeu să-i îndepărteze pe cei care fac în[tru] trufie toată nedreptatea, că[ci] Judecătorul

cel mare și cel tare [este] Dumnezeuul nostru în[tru]
dreptate.

25. Să fie, Doamne, mila Ta peste toți cei care
Te iubesc pe Tine!

Psalmul 5

1. [Psalmul lui Salomon]. Doamne, Dumnezeu[le], lăuda-voi numele Tău în[tru] bucurie, în mijlocul știind [celor care știu] judecățile Tale cele drepte!

2. Că Tu [ești] Cel bun și Cel milostiv, scăparea celui sărac. Când am să strig către Tine, să nu treci în tăcere de mine.

3. Căci nu va lua cineva prăzi de la omul cel puternic. Și cine va lua din toate pe care le-ai făcut, dacă Tu nu ai să-i dai [lui]?

4. Că omul și partea lui de la Tine [sunt puse] în[tru] cumpănă [și] nu va adăuga [ca] să prisosească peste judecata Ta [οὐ προσθήσει τοῦ πλεονάσαι παρὰ τὸ κρίμα Σου], Dumnezeu[le].

5. În[tru] necazul nostru Te vom chema pe Tine întru ajutor și Tu nu vei întoarce rugăciunea noastră, că Tu ești Dumnezeul nostru.

6. Să nu îngreui mâna Ta asupra noastră, ca să nu păcătuim pentru întristare[a noastră] [δι' ἀνάγκην]²⁴.

7. Și [chiar] dacă nu ai să Te întorci [către] noi [καὶ ἐὰν μὴ ἐπιστρέψῃς ἡμᾶς], nu ne vom îndepărta [οὐκ ἀφεξόμεθα] [de Tine], ci la Tine vom veni [ἀλλ' ἐπὶ Σὲ ἥξομεν].

8. Chiar dacă am să flămânzesc [ἐὰν γὰρ πεινάσω], către Tine voi striga [πρὸς Σὲ κεκράξομαι], Dumnezeu[le] [ὁ Θεός], și Tu îmi vei da mie [καὶ Σὺ δώσεις μοι].

9. Păsările și peștii Tu îi hrănești [τὰ πετεινὰ

²⁴ Să nu păcătuim din cauza tristeții noastre.

καὶ τοὺς ἰχθύας Σὺ τρέφεις], când dai Tu ploaie pustiurilor întru răsăritul ierbii [ἐν τῷ διδόναι Σε ὑετὸν ἐρήμοις εἰς ἀνατολὴν χλόης].

10. Ai pregătit pășuni în pustie [pentru] cel tot viețuind [toate cele care viețuiesc] [ἡτοίμασας χορτάσματα ἐν ἐρήμῳ παντὶ ζῶντι] și [καὶ], dacă au să flămânzească [ἐὰν πεινάσωσιν], către Tine vor ridica fața lor [πρὸς Σε ἀροῦσιν πρόσωπον αὐτῶν].

11. Împărații și stăpânitorii și popoarele Tu le hrănești [τοὺς βασιλεῖς καὶ ἄρχοντας καὶ λαοὺς Σὺ τρέφεις], Dumnezeu[le] [ὁ Θεός]. Și nădejdea celui sărac și a lipsitului cine este [καὶ πτωχοῦ καὶ πένητος ἡ ἐλπίς τίς ἐστίν], dacă nu Tu [εἰ μὴ Σὺ], Doamne [Κύριε]?

12. Și Tu vei auzi [καὶ Σὺ ἐπακούσῃ] [rugăciunea lor]. Că cine [este] Cel bun și Cel blând? Ci [ἀλλ'], mai degrabă [ἤ], Tu [vii] să bucuri sufletul celui smerit [Σὺ εὐφραῖναι ψυχὴν ταπεινοῦ], când deschizi mâna Ta în[tru] milă [ἐν τῷ ἀνοῖξαι χεῖρά Σου ἐν ἐλέει].

13. Bunătatea omului [este] în[tru] zgârcenie și [lăsată pe ziua] de mâine. Și dacă are să o facă a doua oară fără cârtire și aceea are să te minuneze.

14. Însă darul Tău [este] cel mare cu bunătatea și cel bogat [τὸ δὲ δόμα Σου πολὺ μετὰ χρηστότητος καὶ πλούσιον] și nădejdea care este în[tru] Tine nu va precupeți în[tru] dar [καὶ οὗ ἐστίν ἡ ἐλπίς ἐπὶ Σέ οὐ φείσεται ἐν δόματι].

15. Pe tot pământul [este] mila Ta, Doamne, întru bunătate.

16. Fericit [este cel] care își amintește de Dumnezeu în[tru] măsura mulțumirii [ἐν συμμετρίας αὐταρκείας][sale]. [Iar] dacă are să aibă de prisos, omul păcătuiește.

17. [Este] de ajuns măsura în[tru] dreptate [ἱκανὸν τὸ μέτριον ἐν δικαιοσύνῃ]. Și în[tru] aceasta [va fi] binecuvântarea Domnului [καὶ ἐν τούτῳ ἡ εὐλογία Κυρίου]: întru mulțumirea în[tru] dreptate [εἰς πλησμονὴν ἐν δικαιοσύνῃ].

18. Să se bucure cei care se tem de Domnul în[tru] cele bune și bunătatea Ta [să fie] pe[este] Israil, în[tru] Împărăția Ta.

19. Binecuvântată [este] slava Domnului, că El [este] Împăratul nostru!

Psalmul 6

1. [În(tru) nădejde, [psalmul] lui Salomon].
Fericit [este] omul a cărui inimă a sa [este] pregătită
să cheme numele Domnului. Când își amintește [își
va aminti] el numele Domnului, [atunci] va fi mân-
tuit.

2. Căile sale sunt îndreptate de către Domnul și
străjuite [sunt] faptele mâinilor sale de către Domnul
Dumnezeul său.

3. De vederea visurilor sale celor rele nu se va
tulbura sufletul său și în[tru] trecerea râurilor și [în]
valul mărilor nu se va înfricoșa.

4. S-a ridicat din somnul său și a binecuvântat
numelui [numele] Domnului [ἐξανέστη ἐξ ὕπνου
αὐτοῦ καὶ ἠὐλόγησεν τῷ ὀνόματι Κυρίου], în[tru]
buna așezare a inimii sale a lăudat numelui [numele]
Dumnezeului său [ἐπ' εὐσταθείᾳ καρδίας αὐτοῦ ἐξύ-
μνησεν τῷ ὀνόματι τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ].

5. Și s-a rugat feței Domnului pentru toată casa
sa și Domnul a auzit rugăciunea a tot celui [care este]
în[tru] frica lui Dumnezeu.

6. Și toată cererea sufletului nădăjduind [care
nădăjduiește] către El o împlinește Domnul. Bine-
cuvântat [este] Domnul [εὐλογητὸς Κύριος], Cel care
face milă [cu] cei care Îl iubesc pe El în[tru] adevăr
[ὁ ποιῶν ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν Αὐτὸν ἐν ἀληθείᾳ].

Psalmul 7

1. [(Psalmul) lui Salomon. Al întoarcerii]. Să nu stai departe de noi, Dumnezeu[le], ca să nu se pună pe[ste] nouă [peste noi] cei care ne-au urât pe noi fără pricină.

2. Că i-ai lepădat pe ei, Dumnezeu[le]. Să nu calce piciorul lor moștenirea sfințeniei Tale!

3. Tu, în[tru] voia Ta, învață-ne pe noi și să nu ne dai neamurilor!

4. Căci, dacă ai să trimiți moarte, Tu îi vei porunci ei pentru noi.

5. Că Tu [ești] milostiv și nu Te vei urgisi [ca] să ne sfârșești pe noi.

6. În sălășluirea numelui Tău în mijlocul nostru vom fi miluiți și nu se va întări către noi neamul²⁵.

7. Că Tu [ești] apărătorul nostru și noi Te vom chema și Tu ne vei asculta pe noi.

8. Că Tu Te vei îndura de neamul lui Israil într-un veac și nu îl vei lepăda.

9. Și noi [vom fi] sub jugul Tău [ὕπὸ ζυγόν Σου] [întru] veac și [sub] biciul învățaturii Tale [μάστιγα παιδείας Σου].

10. Ne vei îndrepta pe noi în[tru] vremea ajutorului Tău, [ca] să miluiești casa lui Iacov într-un ziuă în care le-ai făgăduit-o lor [τοῦ ἐλεῆσαι τὸν οἶκον Ιακωβ εἰς ἡμέραν ἐν ᾗ ἐπηγγείλω αὐτοῖς].

²⁵ Neamul cel străin.

Psalmul 8

1. [(Psalmul) lui Salomon, într-o biruință]. Necaz și glas de război a auzit urechea mea, glasul trâmbiței sunând măcel și pieire.

2. Glasul poporului celui mult ca vântul cel foarte mult, ca viforul de foc cel mult purtându-se prin pustiu.

3. Și mi-am zis în inima mea: „Așadar, unde îl va judeca Dumnezeu pe el?”.

4. Glas am auzit: „Întru Ierusalim, [întru] cetatea sfînțeniei”.

5. Zdrobitu-s-a[u] șalele mele de la veste, slăbita[u] genunchii mei, temutu-s-a inima mea, tulburatu-s-a[u] oasele mele ca inul.

6. Am zis: „Își îndreaptă căile lor în[tru] dreptate”.

7. Socotit-am judecățile lui Dumnezeu de la zidirea cerului și a pământului [ἀνελογισάμην τὰ κρίματα τοῦ Θεοῦ ἀπὸ κτίσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς] și am îndreptat pe Dumnezeu în[tru] judecățile Sale cele dintru veac [ἐδικαίωσα τὸν Θεὸν ἐν τοῖς κρίμασιν Αὐτοῦ τοῖς ἀπ’ αἰῶνος].

8. Descoperit-a Dumnezeu păcatele lor înaintea soarelui [și] a cunoscut tot pământul judecățile lui Dumnezeu cele drepte.

9. În cele de sub pământ [ἐν καταγαίῳ], [întru] cele ascunse [κρυφίοις], [au făcut] fărădelegile lor [αἱ παρανομίαι αὐτῶν], [întru] urgii [ἐν παροργισμῷ]. Fiul cu mama și tatăl cu fiica împreună se plămădeau

[υἱὸς μετὰ μητρὸς καὶ πατὴρ μετὰ θυγατρὸς συνεφύροντο]²⁶.

10. Preacurveau [ἐμοιχῶντο]²⁷, fiecare [cu] femeia aproapelui său [ἕκαστος τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον αὐτοῦ]. Făgăduințe au pus împreună [între] ei [συνέθεντο αὐτοῖς συνθήκας], cu jurământ pentru acestea [μετὰ ὄρκου περὶ τούτων].

11. Pe cele sfinte ale lui Dumnezeu le jefuiau, ca și [când] nefiind [nu ar fi] al moștenitorului²⁸ răscumpărând [să răscumpere][ὥς μὴ ὄντος κληρονόμου λυτρουμένου].

12. Călcau în picioare jertfelnicul Domnului din toată necurăția [lor] [ἐπατοῦσαν τὸ θυσιαστήριον Κυρίου ἀπὸ πάσης ἀκαθαρσίας] și în facerea sângelui au spurcat jertfele precum cărnurile cele spurcate [καὶ ἐν ἀφέδρῳ αἵματος ἐμίαναν τὰς θυσίας ὥς κρέα βέβηλα].

13. Nu au lăsat păcat pe care nu l-au făcut [să nu-l facă] mai mult decât neamurile.

14. Pentru aceasta Dumnezeu le-a amestecat lor duh de înșelare [πνεῦμα πλανήσεως], le-a dat lor să bea [ἐπότισεν αὐτοὺς], întru beție [εἰς μέθην], potir de vin neamestecat [ποτήριον οἴνου ἀκράτου].

15. L-a adus de la capătul pământului pe cel care lovește cu tărie, a hotărât război în Ierusalim și [în] pământul său.

16. L-au întâmpinat lui [pe el] stăpânitorii pământului cu bucurie [și] i-au zis lui: „Cea dorită [este] calea ta. Veniți! Intrați cu pace!”.

17. Au netezit căile cele pietroase dinspre intrarea sa, au deschis porțile în Ierusalim

²⁶ Aveau relații incestuoase.

²⁷ Săvârșeau adulter.

²⁸ Iar Moștenitorul lui Dumnezeu, Cel care ne-a răscumpărat pe noi, a fost Hristos Dumnezeu.

[și] au încununat zidurile sale.

18. A intrat ca tatăl întru casa fiilor săi, cu pace a[u] stat picioarele sale, cu neclintirea cea multă.

19. A cuprins turnurile sale cele tari și zidurile Ierusalimului. Că[ci] Dumnezeu l-a adus pe el cu neclintire în[tru] înșelarea lor.

20. [I-]a pierdut pe stăpânitorii lor și pe tot cel înțelept întru sfat, a vărsat sângele celor care locuiesc Ierusalimul ca apa necurăției.

21. [I-]a luat pe fiii și pe fiicele lor, care s-au născut în[tru] pângărire.

22. Au făcut după necurățiile lor precum părinții lor [ἐποίησαν κατὰ τὰς ἀκαθαρσίας αὐτῶν καθὼς οἱ πατέρες αὐτῶν], au spurcat Ierusalimul [ἐμίαναν Ἱερουσαλημ] și cele care au fost sfințite [cu] numele lui Dumnezeu [καὶ τὰ ἡγιασμένα τῷ ὀνόματι τοῦ Θεοῦ].

23. S-a îndreptat Dumnezeu în[tru] judecățile Sale [ἐδίκαιώθη ὁ Θεὸς ἐν τοῖς κρίμασιν Αὐτοῦ], în[tre] neamurile pământului [ἐν τοῖς ἔθνεσιν τῆς γῆς], și cei Cuvioși ai lui Dumnezeu [sunt] ca mieii în[tru] nerăutate în mijlocul lor [καὶ οἱ Ὅσιοι τοῦ Θεοῦ ὥς ἀρνία ἐν ἀκακία ἐν μέσῳ αὐτῶν].

24. Cel vrednic de laudă [este] Domnul, Cel care judecă tot pământul în[tru] dreptatea Sa.

25. Iată acum, Dumnezeu[le], ne-ai arătat nouă judecata Ta în[tru] dreptatea Ta, văzut-au ochii noștri judecățile Tale, Dumnezeu[le]!

26. Îndreptat-am numele Tău cel cinstit întru veci [ἐδίκαιώσαμεν τὸ ὄνομά Σου τὸ ἔντιμον εἰς αἰῶνας], că Tu [ești] Dumnezeul dreptății [ὅτι Σὺ ὁ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης], judecându-l pe Israil întru învățătură [κρίνων τὸν Ἰσραὴλ ἐν παιδείᾳ].

27. Întoarce, Dumnezeu[le], mila Ta peste noi [ἐπίστρεψον ὁ Θεός τὸ ἔλεός Σου ἐφ' ἡμᾶς]

și îndură-Te de noi [καὶ οἰκτίρησον ἡμᾶς]!

28. Adună împrăștierea lui Israil cu milă și bunătate, că credința Ta [este] cu noi!

29. Și noi ne-am întărit gâtul nostru²⁹, dar Tu ești Învățătorul [Παιδευτῆς] nostru.

30. Să nu ne treci cu vederea pe noi, Dumnezeu[l] nostru, ca să nu ne înghită pe noi neamurile, ca nefiind [ὥς μὴ ὄντος][ca și când nu ar exista] răscumpărând [λυτρουμένου][un răscumpărător].

31. Și Tu [ești] Dumnezeuul nostru dintru început și în Tine [este] nădejdea noastră, Doamne!

32. Și noi nu ne vom depărta de Tine, că[ci] judecățile Tale cele bune [sunt] pe[ste] noi.

33. [Cu] noi și [cu] copiii noștri [este] bunăvoirea Ta într-un veac, Doamne, Mântuitorul nostru! Încă nu vom fi clătinați [întru] a veacului vreme.

34. Cel vrednic de laudă [este] Domnul, în[tru] judecățile Sale, în[tru] gura celor Cuvioși [ai Săi] și binecuvântat [este] Israil de către Domnul într-un veac.

²⁹ Ne-am împotrivit Ție.

Psalmul 9

1. [Al lui Salomon, întru mustrare]. Când l-au dus pe Israil în robie, întru pământul cel străin, când s-au îndepărtat aceștia de Domnul, Cel care i-a răscumpărat pe ei, au fost aruncați din moștenirea pe care Domnul le-a dat-o lor.

2. În tot neamul [este] risipirea lui Israil, după cuvântul lui Dumnezeu. Ca să Te îndrepti [ἵνα δικαιωθῇς], Dumnezeu[le] [ὁ Θεός], în dreptatea Ta [ἐν τῇ δικαιοσύνῃ Σου], în[tru] fărădelegile noastre [ἐν ταῖς ἀνομίαις ἡμῶν], că Tu [ești] Judecătorul cel drept peste toate popoarele pământului.

3. Că nu se va ascunde de la cunoașterea Ta tot făcând [cel care face] cele nedrepte și dreptățile celor Cuvioși ai Tăi [sunt] înaintea Ta, Doamne. Și unde se va ascunde omul de cunoașterea Ta, Dumnezeu[le]?

4. Lucrurile noastre [sunt] în[tru] alegere și [întru] puterea sufletului nostru, [ca] să facem dreptate și [sau] nedreptate în[tru] lucrurile mâinilor noastre. Iar [Tu], în[tru] dreptatea Ta, îi cercetezi pe fiii oamenilor.

5. Cel care face dreptate își strânge comoara vieții lui lângă Domnul, iar cel care face nedreptate însuși [este] răspunzător al sufletului [său aflat] în[tru] pieire. Căci judecățile Domnului [sunt] în[tru] dreptate [pentru] fiecare om și [fiecare] casă.

6. Cu cine vei fi bun, Dumnezeu[le], dacă nu [cu] cei care Îl cheamă pe Domnul? Curăți-vei de păcate sufletul în[tru] mărturisire [καθαριεῖς ἐν ἀμαρτίαις ψυχὴν ἐν ἐξομολογήσει], în[tru] vindicările prin mărturisire [ἐν ἐξαγορίαις]³⁰, că[ci]

³⁰ O profeție despre Taina Mărturisirii.

rușinea [este asupra] noastră [ὅτι αἰσχύνη ἡμῖν] și [asupra] fețelor noastre pentru toate [καὶ τοῖς προσώποις ἡμῶν περὶ πάντων]³¹.

7. Și cui le vei ierta păcatele, dacă nu celor care au păcătuít? Pe cei Drepti îi vei binecuvânta și nu îi vei îndrepta³² pentru [cele] care au păcătuít, iar bunătatea Ta [este] peste cei care păcătuiesc în[tru] pocăință [καὶ ἡ χρηστότης Σου ἐπὶ ἁμαρτάνοντας ἐν μεταμελείᾳ]³³.

8. Și acum, Tu [ești] Dumnezeu, iar noi [suntem] poporul pe care l-ai iubit. Vezi și îndură-Te, Dumnezeu[le] al lui Israil, că[ci] ai Tăi suntem și să nu îndepărtezi mila Ta de la noi, ca să nu se pună [cei străini] asupra noastră³⁴!

9. Că[ci] Tu ai ales sămânța lui Avraam mai presus de to[a]t[e] neamurile și ai pus numele Tău peste noi, Doamne, și nu ne vei lepăda întru veac.

10. Întru făgăduință ai dat părinților noștri pentru noi, iar noi vom nădăjdui în[tru] Tine, în[tru] întoarcerea sufletului nostru.

11. A Domnului [este] milostenia peste casa lui Israil [τοῦ Κυρίου ἡ ἐλεημοσύνη ἐπὶ οἶκον Ισραὴλ] întru veac și încă [εἰς τὸν αἰῶνα καὶ ἔτι].

³¹ Pentru toate păcatele pe care le-am făcut.

³² Nu îi vei muștra.

³³ Tu Te arăți bun cu cei care imediat se pocăiesc pentru păcatele lor.

³⁴ Ca să nu vină cei străini și să ne cucerească și apoi să împărătească peste noi.

Psalmul 10

1. [În(tre) imnurile lui Salomon]. Fericit [este] omul de care Domnul Și-a amintit în[tru] mustrare și l-a înconjurat de la calea cea rea în[tru] bici, [ca el] să se curățească de păcat [și] să nu-l înmulțească.

2. Cel care își gătește spatele întru bice va fi curățit³⁵, căci Domnul [este] bun [cu] cei care Îi rabdă învățătura [χρηστὸς γὰρ ὁ Κύριος τοῖς ὑπομένουσιν παιδείαν].

3. Căci [El] va îndrepta căile celor Drepti și nu îi va strâmba în învățatură [καὶ οὐ διαστρέψει ἐν παιδείᾳ] și mila Domnului [καὶ τὸ ἔλεος Κυρίου] [este] în cei care Îl iubesc pe El în[tru] adevăr [ἐπὶ τοὺς ἀγαπῶντας Αὐτὸν ἐν ἀληθείᾳ].

4. Și Își va aminti Domnul de robii Lui în[tru] milă, căci mărturia [Lui stă] în legea făgăduinței celei veșnice. [Căci] mărturia Domnului [este], întru cercetare, peste căile oamenilor.

5. Drept și Cuvios [este] Domnul nostru în judecățile Sale întru veac și Israil se va lăuda [cu] numele Domnului în[tru] veselie.

6. Și cei Cuvioși vor mărturisi în[tru] adunarea poporului și Dumnezeu îi va milui pe cei săraci în[tru] veselia lui Israil.

7. Că bun și milostiv [este] Dumnezeu întru veac și adunările lui Israil vor slăvi numele Domnului.

8. A Domnului [este] mântuirea în casa lui Israil [τοῦ Κυρίου ἡ σωτηρία ἐπὶ οἶκον Ισραηλ] întru bucuria cea veșnică [εἰς εὐφροσύνην αἰώνιον].

³⁵ De către El.

Psalmul 11

1. [(Psalmul) lui Salomon, întru așteptare].
Trâmbițați în Sion, în trâmbița semnului celor Sfinți!
Propovăduiți în Ierusalim glasul binevestind [φωνὴν
εὐαγγελιζομένου] [Celui care binevestește]³⁶, că
Dumnezeul lui Israil [i-]a miluit întru cercetarea lor
[ὅτι ἠλέησεν ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτῶν]³⁷!

2. Stai, Ierusalime, în[tru] Cel înalt, și vezi pe
copiii tăi de la răsărituri și [de la] apusuri adunați
laolaltă de către Domnul!

3. De la miazănoapte vin [întru] veselia Dum-
nezeului lor, din insule de departe i-a adunat Dum-
nezeu pe ei.

4. Pe munții cei înalți i-a smerit întru netezirea
lor, [iar] dealurile au fugit de la intrarea lor.

5. Dumbrăvile au umbrit lor întru trecerea lor
[și] Dumnezeu a făcut să răsară lor tot pomul de bu-
nă mireasmă,

6. ca să vină Israil în[tru] cercetarea slavei
Dumnezeului lor [ἵνα παρέλθῃ Ἰσραὴλ ἐν ἐπισκοπῇ
δόξης Θεοῦ αὐτῶν].

7. Îmbracă, Ierusalime, veșmintele slavei tale
[ἐνδύσαι Ἱερουσαλὴμ τὰ ἱμάτια τῆς δόξης σου]! Pre-
gătește mantia sfințeniei tale [ἐτοίμασον τὴν στολὴν
τοῦ ἁγιάσματος σου]! Că[ci] Dumnezeu a grăit cele
bune [lui] Israil întru veac și încă.

8. Să facă Domnul pe care le-a grăit pentru Israil
și Ierusalim. Să-l ridice Domnul pe Israil întru
numele slavei Sale [ἀναστήσαι Κύριος τὸν Ἰσραὴλ ἐν
ὀνόματι δόξης Αὐτοῦ].

³⁶ Adică pe Hristos, Cel care va binevesti în Ierusalim.

³⁷ Întru venirea Lui la ei, adică prin întruparea Lui.

9. A Domnului [este] mila în Israil întru veac și încă.

Psalmul 12

1. [(Psalmul) lui Salomon despre limba celor fărădelege]. Doamne, izbăvește sufletul meu de omul cel fărădelege și rău, de limba cea fărădelege și clevetitoare și grăind cele mincinoase și înșelătoare!

2. În multă întoarcere [sunt] cuvintele limbii omului celui rău, precum în popor focul aprinzând frumusețea lui.

3. Pribegia lui [nu face decât] să aprindă casele cu limba [sa] cea mincinoasă, să taie pomii bucuriei [ἐκκόψαι δένδρα εὐφροσύνης], aprinzându-i pe cei fărădelege, să tulbure casele cu războiul buzelor [sale] celor înșelătoare [συγχεῖ οἴκους ἐν πολέμῳ χεῖλεσιν ψιθύροις].

4. Să îndepărteze Dumnezeu de la cei nevino-vați buzele celor fărădelege în[tru] nedumerire și să se împrăstie oasele celor clevetitori de la cei care se tem de Domnul. În văpaia focului să piară limba cea clevetitoare de la cei Cuvioși.

5. Să păzească Domnul sufletul cel liniștit, urându-i [care îi urăște] pe cei nedrepți, și să-l îndrepte Domnul pe omul făcând pace în[tru] casa [sa].

6. A Domnului [este] mântuirea în Israil, [care este] copilul Său într-un veac, și să piară cei păcătoși de la fața Domnului deodată și cei Cuvioși ai Domnului să moștenească făgăduințele Domnului.

Psalmul 13

1. [Psalmul lui Salomon. Mângâierea celor Drepti]. Dreapta Domnului m-a acoperit, dreapta Domnului ne-a cruțat.

2. Brațul Domnului ne-a mântuit pe noi de sabia trecând prin [noi], de foamete și de moartea celor păcătoși.

3. Fiarele cele rele au năvălit [asupra] lor, în colții lor smulgeau cărnurile lor și în măsele rupeau oasele lor.

4. Și, din acestea toate, Domnul ne-a izbăvit pe noi.

5. Cel evlavios s-a tulburat pentru fărădelegile sale, ca nu cumva să fie luat împreună cu cei păcătoși.

6. Că[ci] pieirea cea groaznică [este] a celui păcătos [ὅτι δεινὴ ἡ καταστροφή τοῦ ἁμαρτωλοῦ] și nimic din toate acestea [καὶ οὐδὲν ἐκ πάντων τούτων] nu se va atinge de cel Drept [οὐχ ᾗσεται Δικαίου].

7. Că nu [este] asemenea învățarea celor Drepti în[tru] neștiință [ὅτι οὐχ ὁμοία ἡ παιδεία τῶν Δικαίων ἐν ἀγνοίᾳ]³⁸ și pieirea celor păcătoși [καὶ ἡ καταστροφή τῶν ἁμαρτωλῶν].

8. În ascuns³⁹ este învățat cel Drept [ἐν περυστολῇ παιδεύεται Δίκαιος], ca să nu se bucure cel păcătos [asupra] celui Drept [ἵνα μὴ ἐπιχαρῇ ὁ ἁμαρτωλὸς τῷ Δικαίῳ]⁴⁰.

9. Că[ci El] îl va certa pe cel Drept

³⁸ Învățarea lor pedagogică, prin mustrări dumnezeiești, din cauza neștiinței lor.

³⁹ În taina sufletului său.

⁴⁰ Ca să nu se bucure cel păcătos că și cel Drept e mustrat de Dumnezeu.

ca pe fiul cel iubit [ὅτι νοουθετήσει Δίκαιον ὡς υἱὸν ἀγαπήσεως] și învățătura Lui [este] ca [pentru] cel întâi-născut⁴¹.

10. Că[ci] Domnul va cruța pe cei Cuvioși ai Săi și fărădelegile lor le va șterge în[tru] învățătură [καὶ τὰ παραπτώματα αὐτῶν ἐξαλείψει ἐν παιδείᾳ]⁴².

11. Căci viața celor Drepti [este] întru veac, iar cei păcătoși vor fi luați întru pieire și încă nu se va mai afla pomenirea lor.

12. Dar în cei Cuvioși [este] mila Domnului [ἐπὶ δὲ τοὺς Ὁσίους τὸ ἔλεος Κυρίου] și în cei care se tem de El [este] mila Lui [καὶ ἐπὶ τοὺς φοβουμένους Αὐτὸν τὸ ἔλεος Αὐτοῦ].

⁴¹ *Fiul cel iubit* și *Cel întâi-născut* fiind două referiri tainice la Hristos Domnul.

⁴² Dumnezeu, învățându-i pe cei Cuvioși ai Săi, în mod tainic, cum trebuie să trăiască în sfințenie, le va șterge fărădelegile lor. Pentru că ei se vor curăți de ele.

Psalmul 14

1. [Imnul lui Salomon]. Credincios [este] Domnul [cu] cei care Îl iubesc pe El în[tru] adevăr, [cu] cei care rabdă învățătura Sa,

2. [cu] cei care umblă în[tru] dreptatea poruncilor Sale, în legea căruia [pe care] ne-a poruncit-o nouă în[tru] viața noastră.

3. Cei Cuvioși ai Domnului vor trăi în ea într-un veac [Ὅσιοι Κυρίου ζήσονται ἐν αὐτῷ εἰς τὸν αἰῶνα], [căci] Paradisul Domnului [sunt] pomii vieții, [sunt] cei Cuvioși ai Lui [ὁ Παράδεισος τοῦ Κυρίου τὰ ξύλα τῆς ζωῆς Ὅσιοι Αὐτοῦ].

4. [Iar] planta lor înrădăcinându-se într-un veac, nu vor fi smulși [în] toate zilele cerului,

5. că[ci] partea și moștenirea lui Dumnezeu este Israil.

6. Dar nu [sunt] așa cei păcătoși și cei fărădelege, care au iubit ziua în[tru] împărțășirea de păcatul lor [οἱ ἠγάπησαν ἡμέραν ἐν μετοχῇ ἁμαρτίας αὐτῶν].

7. În micimea putreziciunii [este] pofta lor [ἐν μικρότητι σαπρίας ἡ ἐπιθυμία αὐτῶν] și nu și-au adus aminte de Dumnezeu.

8. Că[ci] căile oamenilor [sunt] cunoscute înaintea Lui pururea [ὅτι ὁδοὶ ἀνθρώπων γνωστὰὶ ἐνώπιον Αὐτοῦ διὰ παντός] și cămărilor inimii le cunoaște înainte [ca ele] să fie [καὶ ταμίεια καρδίας ἐπίσταται πρὸ τοῦ γενέσθαι].

9. Pentru aceasta moștenirea lor [este] Iadul [διὰ τοῦτο ἡ κληρονομία αὐτῶν Ἄδης] și întunericul [καὶ σκότος] și pieirea [καὶ ἀπώλεια] și nu vor fi aflați în ziua milei celor Drepti [καὶ οὐχ εὗρεθήσονται ἐν ἡμέρᾳ ἐλέους Δικαίων].

10. Iar cei Cuvioși ai Domnului vor moșteni [οἱ
δὲ Ὅσιοι Κυρίου κληρονομήσουσιν] viața întru bu-
curie [ζωὴν ἐν εὐφροσύνῃ].

Psalmul 15

1. [Psalmul lui Salomon, cu cântare]. În necazul meu am chemat numele Domnului. Întru ajutorul Dumnezeului lui Iacov am nădăjduit și am fost mântuit. Că[ci] nădejdea și scăparea celor săraci [ești] Tu, Dumnezeu[le].

2. Căci cine este tare, Dumnezeu[le], dacă nu are să se mărturisească Ție în[tru] adevăr? Și ce om [este] puternic, dacă nu are să se mărturisească numelui Tău?

3. Psalmul cel nou cu cântare, în[tru] bucuria inimii. Rod al buzelor, în[tru] unealtă a limbii unindu-se. Pângă a buzelor din inimă cuvioasă și dreaptă.

4. Cel care face acestea nu va fi clătinat întru veac de cel rău. [Iar] văpaia focului și urgia celor nedrești nu îl va [vor] atinge pe el,

5. când are să iasă de la fața Domnului [ὅταν ἐξέλθῃ ἀπὸ προσώπου Κυρίου] peste cei păcătoși, [ca] să nimicească toată firea celor păcătoși [ὅλεθρεῦσαι πᾶσαν ὑπόστασιν ἀμαρτωλῶν].

6. Că[ci] semnul lui Dumnezeu [ὅτι τὸ σημεῖον τοῦ Θεοῦ] [este] peste cei Drești întru mântuire [ἐπὶ Δικαίους εἰς σωτηρίαν].

7. Foametea și sabia și moartea departe [vor fi] de cei Drești, căci vor fugi de cei Cuvioși ca prizonieri de război.

8. Dar îi vor căuta pe cei păcătoși și îi vor prinde și nu vor scăpa de judecata Domnului [καὶ οὐκ ἐκφεύξονται τὸ κρίμα Κυρίου] cei care fac fărădelegea [οἱ ποιοῦντες ἀνομίαν].

9. Ca de către războinicii cei încercați vor fi prinși, căci semnul pieirii [este] pe fruntea lor [τὸ γὰρ σημεῖον τῆς ἀπωλείας ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτῶν].

10. Și moștenirea celor păcătoși [sunt] pieirea și întunericul [καὶ ἡ κληρονομία τῶν ἁμαρτωλῶν ἀπώλεια καὶ σκότος] și fărâdelegile lor îi vor prizoni pe ei până jos, la Iad [καὶ αἱ ἀνομίαι αὐτῶν διώζονται αὐτοὺς ἕως ᾧδου κάτω].

11. Moștenirea lor nu va fi aflată copiilor [de copiii] lor, căci păcatele vor pustii casele celor păcătoși [αἱ γὰρ ἁμαρτίαι ἐξερημώσουσιν οἴκους ἁμαρτωλῶν].

12. Și vor pieri cei păcătoși în ziua judecății Domnului într-un veac [καὶ ἀπολοῦνται ἁμαρτωλοὶ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως Κυρίου εἰς τὸν αἰῶνα], când are să cerceteze Dumnezeu pământul în[tru] judecata Sa [ὅταν ἐπισκέπτηται ὁ Θεὸς τὴν γῆν ἐν κρίματι Αὐτοῦ].

13. Dar cei care se tem de Domnul vor fi miluiți într-o această [οἱ δὲ φοβούμενοι τὸν Κύριον ἐλεηθήσονται ἐν αὐτῇ]⁴³ și vor trăi într-o milostenia Dumnezeului lor [καὶ ζήσονται ἐν τῇ ἐλεημοσύνῃ τοῦ Θεοῦ αὐτῶν], iar cei păcătoși vor pieri într-un veacul veacului [καὶ ἁμαρτωλοὶ ἀπολοῦνται εἰς τὸν αἰῶνα χρόνον].

⁴³ În ziua Judecății Domnului.

Psalmul 16

1. [Imnul lui Salomon, întru ajutorul celor Cuvioși]. Când a dormitat sufletul meu de la Domnul [ἐν τῷ νυστάξαι ψυχὴν μου ἀπὸ Κυρίου]⁴⁴, în[tru] puțin am alunecat⁴⁵ în[tru] coborârea dormind [celor care dorm] departe de Domnul [παρὰ μικρὸν ὀλίσθησα ἐν καταφορᾷ ὑπνούντων μακρὰν ἀπὸ Θεοῦ]⁴⁶.

2. În[tru] puțin a[r fi] fost vărsat sufletul meu întru moarte [παρ' ὀλίγον ἐξεχύθη ἡ ψυχὴ μου εἰς θάνατον], aproape de porțile Iadului [σύνεγγυς πυλῶν Ἰδου], împreună cu cel păcătos,

3. când s-a deosebit⁴⁷ sufletul meu de Domnul, de Dumnezeu lui Israil, dacă Domnul nu m[i]-a[r fi] ajutat mie, [cu] mila Lui, întru veac.

4. Străpunsu-m-a⁴⁸ ca țepușa calului întru privegherea Sa [ἐνυξέν με ὡς κέντρον ἵππου ἐπὶ τὴν γρηγόρησιν Αὐτοῦ]⁴⁹. [Căci] Mântuitorul și Apărătorul meu în toată vremea m-a mântuit pe mine [ὁ Σωτὴρ καὶ Ἀντιλήπτωρ μου ἐν παντὶ καιρῷ ἔσωσέν με].

5. Mărturisi-mă-voi Ție, Dumnezeu[le], că m-ai ajutat întru mântuire [ὅτι ἀντελάβου μου εἰς σωτηρίαν] și nu m-ai socotit cu cei păcătoși întru pieire.

6. Să nu îndepărtezi mila Ta de la mine,

⁴⁴ Când m-am lenevit în asceza și evlavie mea.

⁴⁵ Repede am păcătuie.

⁴⁶ Și am ajuns ca unul care păcătuiește și nu se pocăiește. Ca unul care doarme în păcat departe de Domnul.

⁴⁷ S-a despărțit.

⁴⁸ Domnul m-a străpuns.

⁴⁹ Ca să priveghez Lui.

Dumnezeu[le], nici pomenirea Ta de la inima mea până la moarte [μηδὲ τὴν μνήμην Σου ἀπὸ καρδίας μου ἕως θανάτου].

7. Întărește-mă, Dumnezeu[le], de la păcatul cel rău [ἐπικράτησόν μου ὁ Θεός ἀπὸ ἁμαρτίας πονηρᾶς] și de la toată femeia cea rea [καὶ ἀπὸ πάσης γυναικὸς πονηρᾶς], poticnind pe cel nebun [σκανδαλιζούσης ἄφρονα]!

8. Și să nu mă înșele frumusețea femeii nelegiuite [καὶ μὴ ἀπατησάτω με κάλλος γυναικὸς παρανομούσης] și tot [ce este] surunându-se de la păcatul cel deșert [καὶ παντὸς ὑποκειμένου ἀπὸ ἁμαρτίας ἀνωφελοῦς]!

9. Lucrurile mâinilor mele îndreaptă-le în[tru] locul Tău [τὰ ἔργα τῶν χειρῶν μου κατεύθυνον ἐν τόπῳ Σου] și pașii mei întru pomenirea Ta păzește-i [καὶ τὰ διαβήματά μου ἐν τῇ μνήμῃ Σου διαφύλαξον]!

10. Limba mea și buzele mele în[tru] cuvintele adevărului îmbracă-le [τὴν γλῶσσάν μου καὶ τὰ χεῖλη μου ἐν λόγοις ἀληθείας περιστείλον], [iar] urgia și mânia cea fără de minte fă-le [să fie] departe de la mine [ὀργὴν καὶ θυμὸν ἄλογον μακρὰν ποίησον ἀπ' ἐμοῦ]!

11. Câtirea [γογγυσμὸν] și împruținarea sufletului întru necaz [καὶ ὀλιγοψυχίαν ἐν θλίψει] îndepărtează-le de la mine! Dacă voi păcătui [ἐὰν ἁμαρτήσω], [dă-mi mie] în[tru] a Te învăța pe Tine [ἐν τῷ Σε παιδεύειν]⁵⁰, întru întoarcere [εἰς ἐπιστροφήν]⁵¹[!]

12. Și [cu] bunăvoire [și] cu voioșie întărește sufletul meu [εὐδοκία δὲ μετὰ ἱλαρότητος στήρισον τὴν ψυχὴν μου]! Când Tu ai să întărești

⁵⁰ Dă-mi mie să Te învăț pe Tine! Dă-mi mie să învăț voia Ta, Dumnezeule!

⁵¹ Întru întoarcerea, întru pocăința mea.

sufletul meu [ἐν τῷ ἐνισχυσαί Σε τὴν ψυχὴν μου], [atunci] îmi va fi de ajuns ceea ce ai dat [ἀρκέσει μοι τὸ δοθέν].

13. Că[ci] dacă Tu nu ai să întărești [ὅτι ἐὰν μὴ σὺ ἐνισχύῃς]⁵², cine va îndura învățătura întru goliciune [τίς ὑφέξεται παιδείαν ἐν πενίᾳ]⁵³?

14. Când cerți sufletul în[tru] mâna putreziciunii sale [ἐν τῷ ἐλέγχεσθαι ψυχὴν ἐν χειρὶ σαπρίας αὐτοῦ], încercarea Ta [este] în trupul lui [ἡ δοκιμασία Σου ἐν σαρκὶ αὐτοῦ] și în necazul goliciunii [καὶ ἐν θλίψει πενίας] [sale].

15. [Iar] când îndură cel Drept [ἐν τῷ ὑπομεῖναι Δίκαιον], întru acestea⁵⁴ va fi miluit de către Domnul [ἐν τούτοις ἐλεηθήσεται ὑπὸ Κυρίου].

⁵² Dacă Tu nu ai să-l întărești duhovnicește pe om.

⁵³ Cine va suporta muștrările Tale, Doamne, fiind gol de slava Ta?

⁵⁴ În faptele răbdării sale, în faptele ascetice ale răbdării sale.

Psalmul 17

1. [Psalmul lui Salomon, cu cântarea Împăratului]. Doamne, Tu Însuți [ești] Împăratul nostru întru veac și încă, că[ci] în[tru] Tine, Dumnezeu[le], se va lăuda sufletul nostru.

2. Și ce [este] vremea vieții omului pe pământ? Cât [este] vremea lui, [atât este] și nădejdea sa în[tru] sine.

3. Dar noi vom nădăjdui în Dumnezeu, [în] Mântuitorul nostru, că[ci] puterea Dumnezeului nostru [este] întru veac cu milă și Împărăția Dumnezeului nostru [este] întru veac peste neamuri în[tru] judecată.

4. Tu, Doamne, l-ai ales pe David împărat peste Israil și Tu Te-ai jurat lui despre sămânța lui întru veac, [că] nu [v]a lipsi înaintea Ta împărăția lui.

5. Dar, în[tru] păcatele noastre, s-au ridicat împotriva noastră cei păcătoși. S-au pus pe[ste] noi și ne-au dat afară pe noi [cei] căroră nu le-ai făgăduit. Cu forța le-au luat [pe cele ale noastre] și nu au slăvit numele Tău cel scump.

6. În[tru] slavă au așezat împărăție pentru înălțimea lor [ὄντι ὕψους αὐτῶν]⁵⁵ [și] au pustiit tronul lui David în[tru] trufia schimbării [ἐν ὑπερηφανία ἀλλάγματος]⁵⁶.

7. Dar Tu, Dumnezeu[le], îi vei doborî pe ei și vei lua sămânța lor de pe pământ, când se va ridica împotriva lor omul cel străin de neamul nostru.

⁵⁵ Pentru înălțarea lor trufașă.

⁵⁶ Întru trufia cu care s-au schimbat depărtându-se de Tine.

8. Pentru păcatele lor le vei plăti lor, Dumnezeu[le], [ca] să afle lor [ei] după faptele lor.

9. Nu [i-]a miluit pe ei Dumnezeu, [ci] a cercetat sămânța lor și nu a iertat pe [nici]unul [dintre] ei.

10. Credincios [este] Domnul în toate judecățile Sale, cărora [pe care] le face pe pământ.

11. Pustiit-a cel fărădelege pământul nostru de cei care locuiesc [locuiau] pe el, i-a nimicit împreună pe cel tânăr și pe cel bătrân și pe copiii lor.

12. În[tru] urgia frumuseții sale i-a trimis pe ei până la apusuri și pe stăpânitorii pământului [i-a luat] într-o batjocură și nu [i-]a cruțat.

13. În[tru] înstrăinare [ἐν ἀλλοτριότητι]⁵⁷, cel vrăjmaș a făcut trufie [ὁ ἐχθρὸς ἐποίησεν ὑπερηφάνιαν]⁵⁸ și inima lui [era] străină de Dumnezeul nostru [καὶ ἡ καρδία αὐτοῦ ἀλλοτρία ἀπὸ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν].

14. Și toate câte a făcut în Ierusalim, [au fost] precum și neamurile [le fac] în cetățile tăriei lor.

15. Dar îi biruiau pe ei fiii făgăduinței [οἱ υἱοὶ τῆς διαθήκης]⁵⁹, [acolo,] în mijlocul neamurilor celor amestecate, [și] nu era în[tre] ei cel care face milă și adevăr în[tru] Ierusalim.

16. Au fugit de la ei cei care iubesc adunările celor Cuvioși, precum vrăbiile s-au împrăștiat din culcușul lor.

17. Rătăceau în[tru] pustiuri, [ca] să-și mântuie sufletele lor de cel rău și [era] de preț în ochii [celor din] pribegie [tot] sufletul mântuit dintre ei.

18. Întru⁶⁰ tot pământul a fost risipirea lor

⁵⁷ Robie.

⁵⁸ S-a purtat în mod trufaș cu ei.

⁵⁹ Adică fiii lui Israil.

⁶⁰ Pe.

de către cei fărădelege, că[ci] cerul a răbdât să cadă⁶¹ ploaie pe pământ [ἀνέσχεν ὁ οὐρανὸς τοῦ στάξαι ὑετὸν ἐπὶ τὴν γῆν].

19. Au fost închise izvoarele cele veșnice din abisuri, din munții cei înalți, că[ci] nu era în[tre] ei [niciunul] făcând dreptate și judecată.

20. De la stăpânitorii lor și [până la] poporul cel mai de jos [trăiau] în tot păcatul. Împăratul [era] în[tru] fărădelege și judecătorul în[tru] neascultare și poporul în[tru] păcat.

21. Vezi, Doamne, și ridică-le lor pe Împăratul lor⁶², pe fiul lui David! Întru vremea pe care ai ales-o Tu, Dumnezeu[le], [ca] să împărățească peste Israil, copilul Tău.

22. Și încinge-L pe El [cu] tărie, [ca] să-i sfârâme pe stăpânitorii cei nedrepti [și] să curățească Ierusalimul de neamurile care îl calcă în picioare în[tru] pieire!

23. [Ca] în[tru] înțelepciunea dreptății să-i scoată afară pe cei păcătoși din moștenire [și] să nimicească trufia celui păcătos ca pe vasele olarului.

24. În[tru] toiagul cel de fier să zdrobească toată firea lor [și] să nimicească neamurile cele fărădelege în[tru] cuvântul gurii Sale.

25. În[tru] amenințarea Lui să fugă neamurile de la fața Sa și să-i certe pe cei păcătoși în[tru] cuvântul inimii lor [καὶ ἐλέγξει ἁμαρτωλοὺς ἐν λόγῳ καρδίας αὐτῶν].

26. Și va aduna poporul cel sfânt, pe care îl va călăuzi în[tru] dreptate, și va judeca semințiile poporului [celui] sfințit de Domnul Dumnezeu Său.

27. Și nu va îngădui să poposească încă nedreptatea în mijlocul lor și nu va locui cu ei tot omul

⁶¹ Nu a mai lăsat să cadă.

⁶² Pe Hristos Dumnezeu.

cunoscând [care cunoaște] răutatea. Căci [îi] va cunoaște pe ei, că[ci] toți sunt fiii Dumnezeului lor.

28. Și îi va împărți pe ei în[tru] semințiile lor pe pământ și cel pribeag și cel străin nu va [vor] pribegi încă [cu] ei.

29. Va judeca popoarele și neamurile în[tru] înțelepciunea dreptății Sale. [Pauză psalmică].

30. Și va avea popoare de neamuri [pentru] a-i robi Lui, sub jugul Său, și pe Domnul Îl va slăvi în cel binecunoscut⁶³ de tot pământul și va curăți Ierusalimul în[tru] sfințenie ca și la început.

31. [Pentru] a veni neamuri de la capătul pământului [ca] să vadă slava Sa, aducându-I [ca] daruri pe cei care au slăbit, pe fiii lui⁶⁴, și să vadă slava Domnului, [cu] care Dumnezeu l-a slăvit pe el⁶⁵.

32. Și El⁶⁶ [va fi] peste ei Împăratul cel drept [Βασιλεὺς δίκαιος], învățat de către Dumnezeu [διδασκτὸς ὑπὸ Θεοῦ], și nu este [va fi] nedreptate în zilele Sale în mijlocul lor, că[ci] toți [sunt] cei Sfinți [πάντες Ἅγιοι] și Împăratul lor [este] Hristosul Domnului [καὶ Βασιλεὺς αὐτῶν Χριστὸς Κυρίου].

33. Căci nu va nădăjdui în cal și [în] călăreț și [în] arc, nici [nu Își] va înmulți Lui aur, nici argint întru război, și [întru] mulțimea popoarelor nu Își va aduna nădejdi întru ziua războiului.

34. Domnul Însuși [va fi] Împăratul Său, [căci El⁶⁷ va fi] nădejdea celui puternic, [a celui cu] nădejdea lui Dumnezeu. Și [El] va milui to[a]t[e] neamurile,

⁶³ În templul Său de la Ierusalim.

⁶⁴ Ai Ierusalimului.

⁶⁵ Pe Ierusalim.

⁶⁶ Hristos Dumnezeu.

⁶⁷ Hristos.

[care vor sta] înaintea Lui în[tru] frică⁶⁸.

35. Căci va lovi pământul [cu] cuvântul gurii Sale într-un veac [și] va binecuvânta poporul Domnului în[tru] înțelepciune, cu bucurie.

36. Și El [va fi] curat de păcat [καὶ Αὐτὸς καθαρὸς ἀπὸ ἁμαρτίας], [ca] să stăpânească poporul cel mare, să-i certe pe stăpânitori și să-i îndepărteze pe cei păcătoși în[tru] tăria cuvântului [Său].

37. Și nu va slăbi, în zilele Sale, în[tru] Dumnezeu Său. Că[ci] Dumnezeu L-a făcut pe El puternic în[tru] Duhul Sfânt [ὅτι ὁ Θεὸς κατειργάσατο Αὐτὸν δυνατὸν ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ] și înțelept în sfatul înțelegerii, cu tărie și dreptate.

38. Și binecuvântarea Domnului [va fi] cu El în[tru] tărie și nu va slăbi.

39. Nădejdea Lui [va fi] în Domnul. Și cine poate împotriva Lui?

40. Cel tare în lucrurile Sale și puternic în frica lui Dumnezeu, păstorind turma Domnului în credință și dreptate. Și nu va lăsa să slăbească [pe vreunul] din[tre] ei în pășunea lor.

41. Îi va conduce în[tru] dreptate pe toți ai lor și nu va fi în ei trufia, [ca] să se asuprească în[tre] ei.

42. Aceasta [este] bunacuvîință a Împăratului lui Israil, pe care a cunoscut-o Dumnezeu: să-L ridice pe El în casa lui Israil, [pentru ca] să-l învețe pe el⁶⁹.

43. Cuvintele Sale au fost lămurite în foc [mai mult] decât aurul cel dintâi, cel de preț. În adunări va judeca poporul [cel] sfințit al semințiilor. Cuvintele Sale [sunt] precum cuvintele celor Sfinți în mijlocul popoarelor [celor] sfințite.

⁶⁸ Având în ele frica Lui.

⁶⁹ Pe Israil. Hristos să îl învețe pe Israil voia lui Dumnezeu.

44. Fericiți [sunt] cei care au fost în zilele acelea, [ca] să vadă cele bune ale lui Israil, pe care Dumnezeu o [le] va face în adunarea semințiilor.

45. Să grăbească Dumnezeu mila Sa în Israil, [ca] să ne izbăvească pe noi de necurăția vrăjmașilor celor necredincioși.

46. [Căci] Domnul Însuși [este] Împăratul nostru într-un veac și încă.

Psalmul 18

1. [Psalmul lui Salomon. Încă (Tot) al lui Hristos Domnul]. Doamne, mila Ta [este] peste lucrurile mâinilor Tale într-un veac, [iar] bunătatea Ta [este] cu darul cel bogat în[tru] Israil.

2. Ochii Tăi privindu-i pe ei și nu va duce lipsă [niciunul] dintre ei. Urechile Tale ascultă într-un rugăciunea celui sărac, [care se roagă] în[tru] nădejde.

3. Judecățile Tale [sunt] peste tot pământul cu milă și iubirea Ta [este] peste sămânța lui Avraam, [peste] fiii lui Israil.

4. Învățătura Ta [este] peste noi precum [este peste] fiul cel dintâi, cel unul-născut [ἡ παιδεία Σου ἐφ' ἡμᾶς ὥς υἱὸν πρωτότοκον μονογενῆ], [ca] să întoarcă sufletul cel ascultător de la necunoașterea într-un neștiință.

5. Să curățească Dumnezeu lui Israil într-un ziua milei, în[tru] binecuvântare, într-un ziua alegerii, în[tru] ridicarea Hristosului Său [ἐν ἀνάξει Χριστοῦ Αὐτοῦ].

6. Fericiți [sunt] cei care au fost în zilele acelea⁷⁰, [ca] să vadă cele bune ale Domnului, pe care o [le] va face neamului celui care vine,

7. sub toiagul învățaturii Hristosului Domnului [ὑπὸ ῥάβδον παιδείας Χριστοῦ Κυρίου], în[tru] frica Dumnezeului Său [ἐν φόβῳ Θεοῦ Αὐτοῦ], în[tru] înțelepciunea Duhului și a dreptății și a tăriei [ἐν σοφίᾳ Πνεύματος καὶ δικαιοσύνης καὶ ἰσχύος].

8. [Ca] să-l îndrepte pe om în lucrurile dreptății,

⁷⁰ Ca și în Ps. 17, 44, se vorbește la timpul trecut despre un eveniment din viitor. Se vorbește ca și când acel lucru s-ar fi petrecut deja.

[întru] frica lui Dumnezeu, [și] să-i pună pe ei, pe toți, înaintea Domnului.

9. [Ca ei să fie] neamul cel bun, în[tru] frica lui Dumnezeu, în zilele milei. [Pauză psalmică].

10. Mare și slăvit [este] Dumnezeul nostru, locuind în[tru] cei prea înalți [ἐν ὑψίστοις κατοικῶν]. Cel care poruncește în cale luminătorilor⁷¹, întru vremurile ceasurilor, din zile întru zile, și nu s-au abătut de la calea pe care le-a poruncit-o lor.

11. În[tru] frica lui Dumnezeu [își urmează] calea lor în fiecare zi, din ziua [în] care Dumnezeu i-a zidit pe ei și până [în] veac.

12. Și nu au rătăcit din ziua [în] care i-a zidit pe ei, din [vremea] neamurilor celor vechi nu s-au îndepărtat [de la] căile lor, nu[mai] dacă Dumnezeu le-a poruncit lor în[tru] porunca robilor Săi.

⁷¹ Luminătorilor cerești.

BIBLIOTECĂ

Teologie pentru azi

1. *Acatistul Nunții* (35 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/acatistul-nuntii/>
2. *Troparul, Condacul și Acatistul Fericitului Serafim Rose al Platinei* (20 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/troparulcondacul-si-acatistul-fericitului-serafim-rose-al-platinei/>
3. *Lumea postmodernă și depersonalizarea omului* (335 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/lumea-postmoderna-si-depersonalizarea-omului/>
4. *Viața lui Adam și a Evei* (27 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/03/viata-lui-adam-si-a-evei/>
5. *Teologia îndumnezeirii* (202 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/03/teologia-indumnezeirii/>
6. *Twitter pentru azi (vol. 1)* (32 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/04/twitter-pentru-azi-vol-1-2009/>
7. *Bucuria comuniunii (vol. 1)* (280 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/06/bucuria-comuniunii-vol-1/>

8. *Pelerina Egeria și Cultul ortodox* (60 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/07/pelerina-egeria-si-cultul-ortodox/>

9. *Biblia Satanică* (157 pagini), ca text auxiliar al cărții: *Lumea postmodernă și depersonalizarea omului*.

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/12/biblia-satanica-editie-exclusiv-online-ro/>

10. *Traduceri patristice* (vol. 1) (73 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/19/traduceri-patristice-vol-1-2009/>

11. *Bucuria comuniunii* (vol. 2) (309 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/bucuria-comuniunii-vol-2/>

12. *Fragmentarium* (vol. 1) (126 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/fragmentarium-vol-1/>

13. *Nichita Stănescu. Fenomenul limbii poezesti* (disertație de master) (155 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/nichita-stanescu-fenomenul-limbii-poezesti/>

14. *Sfântul Sfințit Mucenic Irineu al Lyonului, Contra ereziilor* (vol. 1) (341 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/03/sfantul-sfintit-mucenic-irineu-al-lyonului-contra-ereziilor-vol-1/>

15. *Bucuria comuniunii* (vol. 3) (248 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/07/bucuria-comuniunii-vol-3/>

16. *Teologia vederii lui Dumnezeu* (252 pagini):
introducere la teza doctorală:

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/18/teologia-vederii-lui-dumnezeu/>

17. *Vederea lui Dumnezeu în teologia Sfântului Simeon Noul Teolog* (teză doctorală) (287 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/18/vederea-lui-dumnezeu-in-teologia-sfantului-simeon-noul-teolog/>

18. *Sfântul Sfințit Mucenic Irineu al Lyonului, Contra ereziilor (vol. 2)* (457 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/23/sfantul-sfintit-mucenic-irineu-al-lyonului-contra-ereziilor-vol-2/>

19. *Bucuria comuniunii (vol. 4)* (449 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2009/12/12/bucuria-comuniunii-vol-4/>

20. *Bucuria comuniunii (vol. 5)* (366 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/02/bucuria-comuniunii-vol-5/>

21. *Fragmentarium (vol. 2)* (270 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/13/fragmentarium-vol-2/>

22. *Cuvinte cu amândouă mâinile* (82 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/21/cuvinte-cu-amandoua-mainile-2010/>

23. *Bucuria comuniunii* (vol. 6) (144 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/02/11/bucuria-comuniunii-vol-6/>

24. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete* (vol. 1) (377 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/03/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-1/>

25. *Antim Ivireanul: avangarda literară a Paradisului. Viața și Opera (teză doctorală)* (561 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/10/antim-ivireanul-avangarda-literara-a-paradisului-viata-si-opera-2010/>

26. *Aspecte dogmatice ale imnologiei ortodoxe. Săptămâna Patimilor și Săptămâna Luminată* (teză de licență) (212 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/23/saptamana-patimilor-si-saptamana-luminata-teza-de-licenta-2010/>

27. *Bucuria comuniunii* (vol. 7) (315 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/01/bucuria-comuniunii-vol-7/>

28. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete* (vol. 2) (128 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/12/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-2/>

29. *Bucuria comuniunii* (vol. 8) (382 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/29/bucuria-comuniunii-vol-8/>

30. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 3) (191 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-3/>

31. *Epilog la lumea veche (I. 1) (506 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/14/epilog-la-lumea-veche-i-1/>

32. *Twitter pentru azi (vol. 2) (35 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/25/twitter-pentru-azi-vol-2-2010/>

33. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 4) (388 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/30/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-4/>

34. *Epilog la lumea veche (I. 2) (378 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/04/epilog-la-lumea-veche-i-2/>

35. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 5) (175 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-5/>

36. *Teologia mântuirii la Sfântul Marcu Ascetul (disertație de master) (154 pagini)*

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/09/teologia-mantuirii-la-sfantul-marcu-ascetul-2010/>

37. *Bucuria comuniunii* (vol. 9) (188 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/20/bucuria-comuniunii-vol-9/>

38. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete* (vol. 6) (130 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/27/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-6/>

39. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete* (vol. 7) (76 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/30/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-7/>

40. Sfântul Epifanie al Salaminei, *Despre măsuri și greutăți și numere și alte lucruri care sunt în Dumnezeuieștile Scripturi* (100 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/07/16/sfantul-epifanie-al-salaminei-despre-masuri-si-greutati-2010/>

41. PS. Acad. Melchisedec Ștefănescu, *Viața și Scrierile lui Grigorie Țamblac* (adaptare a textului ed. din 1884) (138 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/08/21/ps-acad-melchisedec-stefanescu-viata-si-scrierile-lui-grigorie-tamblac-versiune-adaptata2010/>

42. Sfântul Sfințit Mucenic Antim Ivireanul, *Sfătuiri creștine-politice* (text adaptat) (33 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/08/29/sfantul-antim-ivireanul-sfatuiri-crestine-politice-2010/>

43. Sfântul Varlaam al Moldovei, *Răspunsul împotriva Catehismului calvin* (text adaptat) (52 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/09/22/sfantul-varlaam-al-moldovei-raspunsul-impotriva-catehismului-calvin-2010/>

44. *Traduceri patristice* (vol. 2) (347 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/10/06/traduceri-patristice-vol-2/>

45. PS Damaschin Dascălul, *Învățăături pentru șapte Taine* (text transliterat și adaptat) (27 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/10/26/ps-damaschin-dascalul-invataaturi-pentru-sapte-taine-2010/>

46. Dorin Streinu, *Opere alese, vol. I, Despre mine însumi (Jurnal de scriitor. Fragmente)* (526 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2010/12/12/dorin-streinu-opere-alese-vol-i-2010/>

47. *Traduceri patristice* (vol. 3) (288 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/02/traduceri-patristice-vol-3/>

48. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 2) (160 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/07/dorin-streinu-opere-alese-vol-2/>

49. *Epilog la lumea veche (I. 3)* (256 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/08/epilog-la-lumea-veche-i-3/>

50. *Studii de Teologie Dogmatică Ortodoxă (vol. 1)* (237 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/31/studii-de-teologie-dogmatica-ortodoxa-vol-1/>

51. *Cuvintele duhovnicești (vol. 1)* (390 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/02/12/cuvintele-duhovnicesti-vol-1/>

52. *Bucuria vine de departe* (carte dialogică cu Prof. Otilia Kloos) (55 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/03/21/bucuria-vine-de-depart-2011/>

53. *Cuvintele duhovnicești (vol. 2)* (558 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/03/26/cuvintele-duhovnicesti-vol-2/>

54. *A vedea și a fi văzut (vol. 1)* (460 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/04/16/a-vedea-si-a-fi-vazut-vol-1/>

55. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 8)* (549 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/06/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-8/>

56. *Praedicationes (vol. 1)* (199 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/06/20/praedicationes-vol-1/>

57. *Twitter pentru azi* (vol. 3) (26 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/07/31/twitter-pentru-azi-vol-3/>

58. *Evanghelia după Matei* (112 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/08/11/evanghelia-dupa-matei/>

59. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 3) (214 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/10/30/dorin-streinu-opere-alese-vol-3/>

60. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 4) (129 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/05/dorin-streinu-opere-alese-vol-4/>

61. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 5) (283 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/21/dorin-streinu-opere-alese-vol-5/>

62. *Studii de poezie pașoptistă* (82 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/28/studii-de-poezie-pasoptista-2011/>

63. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete* (vol. 9) (225 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2011/12/16/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-9/>

64. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 6) (209 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/01/14/dorin-streinu-opere-alese-vol-6/>

65. *Statistici. Concluzii. Sublinieri. Lucruri văzute de-aproape* (121 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/02/18/statistici-concluzii-sublinieri-lucruri-vazute-de-aproape/>

66. *Predicile din Săptămâna Mare* (25 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/04/13/predicile-din-saptamana-mare/>

67. *Despre omul Împărăției* (190 pagini). Este al 10-lea volum și ultimul al *Operele complete* ale Fericitului Ilie văzătorul de Dumnezeu.

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/05/29/despre-omul-imparatiei/>

68. *Țiganiada: tradiție și inovație. Aventura scriiturii și canonul literar românesc* (111 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/07/19/tiganiada-traditie-si-inovatie/>

69. *Praedicationes* (vol. 2) (253 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/08/07/praedicationes-vol-2/>

70. *Twitter pentru azi* (vol. 4) (30 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/10/10/twitter-pentru-azi-vol-4/>

71. *Istoria începe de oriunde o privești* (vol. 1) (251 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/11/21/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-1/>

72. *Praedicationes* (vol. 3) (337 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/12/10/p-raedicationes-vol-3/>

73. *Epilog la lumea veche* (I. 4) (247 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2012/12/22/e-pilog-la-lumea-veche-i-4/>

74. *Praedicationes* (vol. 4) (352 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/01/09/p-raedicationes-vol-4/>

75. *Praedicationes* (vol. 5) (366 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/01/27/p-raedicationes-vol-5/>

76. *Istoria începe de oriunde o privești* (vol. 2) (261 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/03/07/i-storia-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-2/>

77. *Praedicationes* (vol. 6) (308 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/03/29/p-raedicationes-vol-6/>

78. *Creatori de limbă și de viziune poetică în literatura română* (vol. 1) (228 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/06/15/c-reatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-in-literatura-romana-vol-1/>

79. *Istoria începe de oriunde o privești* (vol. 3) (308 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/07/31/istoria-incepe-de-oriunde-o-privești-vol-3/>

80. *Bucuria comuniunii* (vol. 10) (356 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/09/21/bucuria-comuniunii-vol-10/>

81. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 7) (241 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/09/23/dorin-streinu-opere-alese-vol-7/>

82. *Vorbiri de Facebook* (vol. 1) (508 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2013/10/20/vorbiri-de-facebook-vol-1/>

83. *Epilog la lumea veche I. 1* (ediția a doua) (862 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/11/epilog-la-lumea-veche-i-1-editia-a-doua/>

84. *Praedicationes* (vol. 7) (619 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/16/paedicationes-vol-7/>

85. *Bucuria comuniunii* (vol. 11) (361 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/31/bucuria-comuniunii-vol-11/>

86. *Atenție teologică* (216 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/03/04/atenție-teologica/>

87. *Interviuri de conștiință [vol. 1]* (367 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/04/21/interviuri-de-constiinta-vol-1/>

88. *Twitter pentru azi (vol. 5)* (59 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/21/twitter-pentru-azi-vol-5/>

89. *Vezi ceea ce ești (vol. 1)* (80 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/24/vezi- ceea-ce-esti-vol-1/>

90. *Fragmentarium (vol. 3)* (388 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/26/fragmentarium-vol-3/>

91. *Vezi ceea ce ești (vol. 2)* (94 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/02/vezi- ceea-ce-esti-vol-2/>

92. *Trei poeți și-un început de secol* (280 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/13/trei-poeti-si-un-inceput-de-secol/>

93. *Vezi ceea ce ești (vol. 3)* (99 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/20/vezi- ceea-ce-esti-vol-3/>

94. *Studii de Teologie Dogmatică Ortodoxă (vol. 2)* (305 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/25/studii-de-teologie-dogmatica-ortodoxa-vol-2/>

95. *Studii literare (vol. 1)* (447 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/29/studii-literare-vol-1/>

96. *Vezi ceea ce ești (vol. 4)* (101 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/07/05/vezi- ceea-ce-esti-vol-4/>

97. *Traduceri patristice (vol. 4)* (427 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/07/10/traduceri-patristice-vol-4/>

98. *Praedicationes (vol. 8)* (510 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/08/15/praedicationes-vol-8/>

99. *The Sight of God in the Theology of Saint Symeon the New Theologian* (first book in english; my doctoral thesis) (499 pages)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/09/15/the-sight-of-god-in-the-theology-of-saint-symeon-the-new-theologian/>

100. *Vorbiri de Facebook (vol. 2)* (393 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/07/vorbiri-de-facebook-vol-2/>

101. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 4)* (441 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/20/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-4/>

102. *Mâncăruri românești cu gust* (27 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/27/mancaruri-romanesti-cu-gust/>

103. *Acatistul Sfinților pomeniți pe 31 octombrie* (27 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/29/acatistul-sfintilor-pomeniti-pe-31-octombrie/>

104. *Studiu despre Viața Sfântului Macarie Romanul* (68 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/31/studiu-despre-viata-sfantului-macarie-romanul/>

105. *Fragmentarium [vol. 4]* (502 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/11/29/fragmentarium-vol-4/>

106. *Luceafărul. Comentariu literar* (156 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/12/18/luceafarul-comentariu-literar/>

107. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 8)* (216 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2014/12/30/dorin-streinu-opere-alese-vol-8/>

108. *Creatori de limbă și de viziune poetică [vol. 2. 1]* (283 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/08/creatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-vol-2-1/>

109. Pr. Prof. Acad. Dr. Dumitru Popescu, *Dumnezeu e viu și prezent în lume prin slava Sa* (132 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/15/dumnezeu-e-viu-si-prezent-in-lume-prin-slava-sa/>

110. Sfântul Apostol Pavel, *Epistola către Efeseni* (26 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/20/epistola-catre-efeseni/>

111. *Cartea Sfântului Profet Ionas* (13 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/21/cartea-sfantului-profet-ionas/>

112. *Cele 3 Epistole catolice ale Sfântului Apostol Ioannis* (25 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/23/cele-3-epistole-catolice-ale-sfantului-apostol-ioannis/>

113. *Epistola catolică a Sfântului Apostol Iacovos, fratele Domnului* (20 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/30/epistola-catolica-a-sfantului-apostol-iacovos-fratele-domnului/>

114. *Cartea Sfântului Profet Ioil* (17 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/04/cartea-sfantului-profet-ioil/>

115. *Cărțile Sfinților Profeți Avdiu și Angheos* (16 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/10/cartile-sfintilor-profeti-avdiu-si-angheos/>

116. *Epistola către Filippeni a Sfântului Apostol Pavlos* (19 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/13/epistola-catre-filippeni-a-sfantului-apostol-pavlos/>

117. *Cântarea Cântărilor* (40 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/18/cantarea-cantarilor/>

118. *Evanghelia după Marcos* (130 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/03/22/evanghelia-dupa-marcos/>

119. *Epilog la lumea veche I. 2 (ediția a doua)* (952 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/05/16/epilog-la-lumea-veche-i-2-editia-a-doua/>

120. *Teologia Dogmatică Ortodoxă (vol. 1)* (397 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/06/12/teologia-dogmatica-ortodoxa-vol-1/>

121. *Praedicationes (vol. 9)* (675 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/06/29/praedicationes-vol-9/>

122. *Creatori de limbă și de viziune poetică [vol. 2. 2]* (303 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/07/07/creatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-vol-2-2/>

123. *Cartea Sfântului Profet Naum* (14 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/09/09/cartea-sfantului-profet-naum/>

124. *Epistola către Galatei* (25 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/10/10/epistola-catre-galatei/>

125. *Cartea Sfântului Profet Amvacum* (14 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/10/21/cartea-sfantului-profet-amvacum/>

126. *Epistola către Colossei* (20 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/11/08/epistola-catre-colossei/>

127. *Eminescu: între modernitate și tradiție. Importanța tradiției literare și spirituale românești pentru viziunea romantică eminesciană* (teză post-doctorală) (884 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/11/16/eminescu-intre-modernitate-si-traditie/>

128. *Traduceri patristice* (vol. 5) (455 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2015/12/06/traduceri-patristice-vol-5/>

129. *Istoria începe de oriunde o privești* (vol. 5) (289 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/01/12/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-5/>

130. *Praedicationes* (vol. 10) (627 de pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/01/23/praedicationes-vol-10/>

131. *Twitter pentru azi* (vol. 6) (100 de pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/03/22/twitter-pentru-azi-vol-6/>

132. *Vorbiri de Facebook* (vol. 3) (190 de pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/03/22/vorbiri-de-facebook-vol-3/>

133. *Evanghelia după Ioannis* (129 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/05/10/evanghelia-dupa-ioannis/>

134. *Cartea Sfântului Profet Sofonias* (32 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/05/10/cartea-sfantului-profet-sofonias/>

135. *11 elegii (comentariu literar)* (157 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/11-elegii-comentariu-literar/>

136. *Epistola întâia către Timoteos* (41 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/epistola-intaia-catre-timoteos/>

137. *Epistola a doua către Timoteos* (37 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/epistola-a-doua-catre-timoteos/>

138. *Despre nimic* (conferință online) (54 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/07/27/despre-nimic-conferinta-online/>

139. *Cântările* (57 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/08/12/cantarile/>

140. *Sfântul Sfințit Mucenic Antim Ivireanul, Didahiile* (prima ediție actualizată) (350 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/08/25/sfantul-sfintit-mucenic-antim-ivireanul-didahiile-prima-editie-actualizata/>

141. *Praedicationes* (vol. 11) (698 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/10/19/p-raedicationes-vol-11/>

142. *Parimiele lui Salomon* (117 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/10/29/parimiele-lui-salomon/>

143. *Studii literare* (vol. 2) (162 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/05/s-tudii-literare-vol-2/>

144. *Epilog la lumea veche*, vol. I. 5. Emil Botta (239 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/21/e-pilog-la-lumea-veche-vol-i-5-emil-botta/>

145. Sfântul Împărat Salomon, *Ecclisiastis* (59 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/23/e-cclisiastis/>

146. *Mântuirea este eclesială* (conferință online) (54 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2016/12/19/mantuirea-este-eclesiala-conferinta-online/>

147. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 9) (270 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/01/20/dorin-streinu-opere-alese-vol-9/>

148. *Praedicationes* (vol. 12) (571 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/02/11/p-raedicationes-vol-12/>

149. *Psalmii* (ediția LXX) (329 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/03/04/psalmii-editia-lxx/>

150. *Psalmii liturgici* (299 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/03/05/psalmii-liturgici/>

151. *Epilog la lumea veche* (vol. I. 6). Nichita Stănescu (759 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/06/01/epilog-la-lumea-veche-vol-i-6-nichita-stanescu/>

152. *Praedicationes* (vol. 13) (530 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/07/10/p-raedicationes-vol-13/>.

153. *Twitter pentru azi* (vol. 7) (254 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/08/30/twitter-pentru-azi-vol-7/>.

154. *Epilog la lumea veche*, vol. I. 3 (ediția a doua) (699 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/02/e-pilog-la-lumea-veche-vol-i-3-editia-a-doua/>.

155. *Cartea Sfântului Profet Iov* (144 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/03/c-artea-sfantului-profet-iov/>.

156. *Studii literare* (vol. 3) (157 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/23/studii-literare-vol-3/>.

157. *Maturizarea poeziei* (173 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/11/05/maturizarea-poeziei/>.

158. *Înțelepciunea lui Salomon* (86 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2017/12/16/intelepciunea-lui-salomon/>.

159. *Viețile Sfinților (vol. I)* (461 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/03/16/vietile-sfintilor-vol-i/>

160. *Vorbiri de Facebook (vol. 4)* (337 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/03/22/vorbiri-de-facebook-vol-4/>

161. *Praedicationes (vol. 14)* (658 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/05/02/praedicationes-vol-14/>

162. *Întrebări și răspunsuri teologice (vol. 1)* (319 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/06/18/intrebari-si-raspunsuri-teologice-vol-1/>

163. *Studii literare (vol. 4)* (326 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/07/01/studii-literare-vol-4/>

164. *Înțelepciunea lui Sirah* (192 pagini)
<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/10/04/intelepciunea-lui-sirah/>

165. *Înțelepciunea lui Sirah (ediția liturgică)* (151 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/08/ințelepciunea-lui-sirah-editia-liturgica/>

166. *În ajutorul tău* (151 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/10/in-ajutorul-tau/>

167. *Twitter pentru azi (vol. 8)* (127 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/16/twitter-pentru-azi-vol-8/>

168. *Studii literare (vol. 5)* (184 pagini)

<https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/16/studii-literare-vol-5/>



Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș

© *Teologie pentru azi*
Toate drepturile rezervate